

## Quote e modalità di versamento

### Nuovi Soci Sovventori

#### per l'adozione di n. 1 pianta

- quota di iscrizione ad Equoland . . . . . € 25,80
- quota di sostenibilità . . . . . € 60,00
- totale . . . . . € 85,80**

#### Per l'adozione di n. 2 o più piante

- quota di iscrizione ad Equoland . . . . . € 25,80
- quota di sostenibilità (n. 2 x 60,00) . . . . . € 120,00
- totale . . . . . € 145,80**

#### Per l'adozione di una "huerta" (orto)

- quota di iscrizione ad Equoland . . . . . € 25,80
- quota di sostenibilità (400 piante) . . . . . € 1.000,00
- totale . . . . . € 1.025,80**

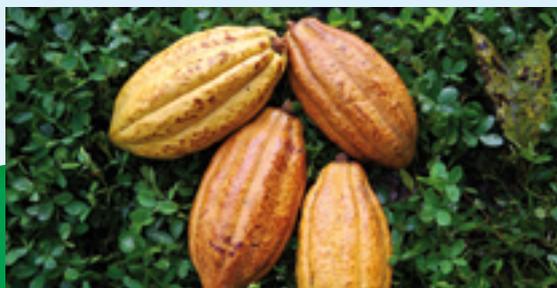
Per eventuali contributi a fondo perduto **l'importo è libero** e l'iscrizione ad Equoland non è necessaria.

Il versamento del contributo di sostenibilità del progetto di salvaguardia del bosco naturale del cacao "National Fino de Aroma" può essere effettuato:

- **in contanti**, presso la fabbrica della cioccolata a Calenzano (FI) in Via delle Bartoline n. 41 e presso la "Bottega del Mondo" di Equoland a Firenze, in Via Ghibellina n. 115/r
- **con bonifico bancario** presso la Banca Popolare Etica - filiale di Firenze - Via dell'Agnolo IBAN IT 56 J 05018 02800 000000115486 beneficiario **Equoland Soc. Coop. a R.L.** e causale: **SOS Cacao Naturale e Filiera Corta Ciocador.**
- **con vaglia postale** ad Equoland srl

È necessaria una comunicazione della sottoscrizione corredata di dati anagrafici completi di indirizzo e codice fiscale.

Le somme versate a titolo di prestito fruttifero per la salvaguardia del bosco naturale potranno essere rimborsate su semplice richiesta scritta con preavviso di 15 giorni.



Questo è il cacao che vogliamo salvaguardare

## Campagna per la salvaguardia del cacao naturale

Equoland ed APOV stanno sostenendo una campagna per la Salvaguardia del cacao naturale e dell'ecosistema nelle piantagioni ([www.soscacao.com](http://www.soscacao.com))

- È possibile adottare una o più piante di cacao naturale con un piccolo prestito fruttifero di **60,00 Euro a pianta**, per accompagnarla e curarla con assistenza tecnica dal vivaio fino alla fruttificazione (4-5 anni circa)
- È possibile adottare **1 ettaro di orto biologico** contenente 400 o 500 piante di cacao nazionale arribà, versando una quota di **1.000,00 euro** di prestito fruttifero.

**Non è una donazione a fondo perduto  
È un prestito fruttifero di interessi di legge**

Legge 17 Febbraio 1971 n. 127,

Art. 13 e 14 DPR 29/9/73 n. 601 e relative modifiche

- **interessi in denaro**, pari al rendimento dei buoni postali fruttiferi più uno spread del 2,5% (circa 4% lordo)
- **interessi in ottimo cioccolato: il doppio!**

Davvero! Gli interessi maturati sul prestito di sostenibilità potranno essere compensati in cioccolato della linea Ciocador, con modalità da concordare direttamente con il Socio sovventore.

**I Soci sovventori potranno inoltre usufruire di altre agevolazioni nell'acquisto di tutti i prodotti del commercio equo dalle nostre botteghe di Firenze e Calenzano.**

Il capitale raccolto sarà totalmente utilizzato per la sostenibilità del progetto di **salvaguardia del bosco naturale** (biodiversità, coltura biologica del cacao "fino de aroma") e della **"filiera corta"** del cioccolato Ciocador (**prefinanziamento** per l'acquisto del cacao, trasformazione diretta del cacao nella fabbrica "non profit" di Calenzano, dal seme fino al cioccolato per il consumo).

In questo modo le organizzazioni della filiera equa e solidale potranno lavorare senza il ricatto dei grossi intermediari del commercio speculativo che, con i loro capitali, monopolizzano il mercato del cacao.



Equoland Soc. Coop. a R.L.  
50041 Calenzano (Firenze)  
Via delle Bartoline n. 41  
Cod. Fiscale - P. IVA 04698880483  
[www.equoland.it](http://www.equoland.it)  
comunicazione@equoland.it  
Tel. 055.8878480 - Fax 055.8876631

# equoland

Per la salvaguardia del bosco naturale

**ADOTTA UNA PIANTA  
DI CACAO PER CONTRASTARE  
LA DEFORESTAZIONE**



**S.O.S. CACAO NATURALE**

**"Nacional Fino de Aroma"  
dell'Ecuador**

[www.equoland.it](http://www.equoland.it)

Nel 1991 il censimento agricolo in Ecuador ha registrato 550.000 ettari di piantagione di cacao puro nazionale. Nel 2009 di cacao puro naturale ne erano rimasti solamente 255.000 ettari!

Nella zona di Vinces, in provincia di Los Rios, si trova una **varietà di cacao fra le più pure del mondo.**

La realtà è che, purtroppo, intere zone dell'Ecuador vengono disboscate a una velocità sconvolgente e inimmaginabile. Il pregiato "Cacao Nacional Fino de Aroma" viene sostituito da piante di cacao clonate, il CCN-51 (Colección Castro Naranja). Queste piante sono state modificate geneticamente (sequenza di 51 cloni), hanno un rendimento annuo decisamente superiore, fino a quattro volte rispetto alle piante spontanee, ma non hanno assolutamente né la qualità né l'aroma fruttato e floreale del cacao naturale.

La qualità della nostra vita è strettamente legata alla **"qualità della vita dei nostri alimenti"**

Come vivono i nostri alimenti? Hanno la cura amorevole dell'uomo o l'indifferenza delle macchine? Cosa respirano, con cosa si dissetano e di cosa si nutrono? Quanta energia ricevono dall'ambiente che li circonda e con quanta forza contribuiscono alla sopravvivenza di altre specie?

Molti dei nostri alimenti provengono da colture intensive di piante geneticamente modificate e arrivano "stressati" sulla nostra tavola. Ci saziano e ci rendono obesi, ma non ci "nutrono" in modo equilibrato.

## NON SIAMO FAVOREVOLI AGLI OGM

Oggi l'uomo modifica la natura dei propri alimenti. Ma domani, come e quanto questi cibi transgenici modificheranno la natura dell'uomo?

## NO INGREDIENTI OGM E OT

nella nostra fabbrica del cioccolato

# CIOCADOR

Ad Equoland i valori del commercio equo e solidale sono un punto fermo ed irrinunciabile, pertanto continueremo a fare il cioccolato con cacao naturale (**non clonato**), da coltura organica, selezionato e di elevata qualità.



### APOV-Asociación de Productores Organicos de Vinces

è un'associazione che conta circa **200 soci** nel cantone di Vinces, provincia di Los Rios, dove si produce il miglior cacao dell'Ecuador: si tratta del "criollo", una varietà autoctona del cacao che si caratterizza per la fragilità della pianta e per la scarsa produzione annua;

APOV è costituita da agricoltori di umili condizioni che, fin dalle origini, hanno scelto di dedicarsi alla salvaguardia e alla coltivazione del cacao naturale in piccole fattorie (finca) di 5-6 ettari di terreno per famiglia.

### APOV coltiva quasi esclusivamente cacao naturale "Nacional Fino de Aroma"

In una "huerta" (orto) insieme alla pianta del cacao crescono altre piante da frutto come banane, papaya, caffè, limoni, arance, mandarini ed altre specie tropicali che, oltre a dare alle piante una protezione naturale dalle malattie come la "monilia" e la "escoba de bruja", contribuiscono, attraverso una ricca impollinazione, a dare al cacao un particolare aroma fruttato e floreale rendendolo unico e pregiato.

L'associazione APOV garantisce la piena rintracciabilità nella filiera del cacao e la massima trasparenza nei rapporti con gli agricoltori. Ogni socio di APOV aggiorna costantemente lo stato delle proprie colture: nome e superficie della "finca", nome del proprietario, quantità e varietà di piante coltivate, produzione media annua.

**Il cacao raccolto dall'associazione ha la certificazione organica Ceres GmbH e la certificazione Rainforest Alliance per la tutela dell'ecosistema e della biodiversità.**



Le coltivazioni necessitano di un supporto tecnico per migliorarne la produttività e la qualità del cacao. Gli agricoltori hanno un forte legame affettivo con le piantagioni tradizionali di cacao e sono molto aperti ed interessati a lavorare per migliorarsi. Però hanno bisogno dell'assistenza di agronomi e tecnici per essere guidati e consigliati per le varie attività quali la potatura, l'irrigazione, la fertilizzazione ed il trattamento del cacao dopo il raccolto. Oltre a questo, gli Agricoltori hanno bisogno anche di strumenti tecnici moderni (tagliaerba, potatrici, ecc.), molto spesso troppo costosi per le loro possibilità, ma utilissimi per svolgere un buon lavoro senza ricorrere ai prodotti chimici.

Con un'adeguata assistenza tecnica nella cura delle piante è possibile prevenire e migliorare la protezione delle piante favorendo una maggiore raccolta.

## OBIETTIVI

salvaguardia del cacao naturale e della biodiversità in

1.600 ettari di colture organiche ad "orto"  
5.000 nuove piante da vivaio e innesto



**Area di intervento del programma di Equoland per la salvaguardia del cacao naturale in Ecuador**

- **Formazione e trasferimento della tecnologia**
- **Modello organizzativo e gestionale**
- **Miglioramento infrastrutture**
- **Coltivazione**
- **Trattamento post-raccolta**
- **Trasformazione e lavorazione del cacao**
- **"Comercio Justo" materie prime e prodotti finiti**
- **Sostegno finanziario e prefinanziamento per l'acquisto del cacao.**